

Lettre de René Étiemble à Jean Paulhan, 1950-09-13

Auteur : Étiemble, René (1909-2002)

Transcription

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

5 Fichier(s)

Citer cette page

Étiemble, René (1909-2002), Lettre de René Étiemble à Jean Paulhan, 1950-09-13, 1950-09-13.

Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle).

Site *HyperPaulhan*

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Paulhan/items/show/14015>

Copier

Information sur la lettre

Date 1950-09-13

Destinataire Paulhan, Jean (1884-1968)

Langue Français

Informations sur l'édition numérique

Mentions légales

- Fiche : Société des Lecteurs de Jean Paulhan ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Lettre : Ayants-droit de Jean Paulhan

Éditeur Société des Lecteurs de Jean Paulhan, IMEC, Université Paris-Sorbonne, LABEX OBVIL ; projet EMAN (Thalim, ENS-CNRS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Équipe HyperPaulhan](#) Notice créée le 09/04/2021 Dernière modification le 28/11/2025

Paulhan

Château du Thoron

13 sept. 50

Bien cher ami,

la dernière fois que je vous ai vu, en route vers le cabinet des dentistes, vous étiez assez fatigué de course au. On vous souhaite et même vous espère en bonnes vacances, et reposantes.

ici, après trois semaines d'une pluie qu'hypocritement je désirais, afin de travailler sans nuages au second tome du Nyctale, voici à la fois le soleil, la fraîcheur, les colchiques, et, pour combler notre agrément, le jeune chat Pou-Pou qui ne sait encore si j'accorde lui montrer appartenance à Munkellus, ou si Yassu de ora l'ex. pour aux gentilles de la Grande Armée. Mais j'ai tant travaillé qu'il me faut maintenant m'arrêter, à bout de souffle, et de nerfs.

J'ai écrit un très peu plus fort - la Général du Nyctale, et j'ai 250 ou 300 pages de la Structure à peu près en état. Sous son nom, l'ouvrage sera fini de a manuscrit, j'espère. J'ai espéré pourtant pas que Gallimard n'imprime aussi

15 sept 50 2
la soutenance: qui sait si les monologues de Yvonne-Jeanne
ou les grâces de M. Levaillant, ont l'esprit et ont
plus l'avoir dit m'a surpris, mais de la même façon,
je ne m'attendais pas à d'heureuses corrections?
C'est du moins leur point de vue. Je voudrais savoir
surtout que Gallimard me prête. Si vous les si mes-
les deux tomes. La Genèse, qui est une bibliographie
féroce (parait-il) mais tout de même critique
d'environ 2500 livres ou articles sur Rimbaud
(en 19 langues!) Je me suis efforcé de la réviser de
sorte qu'on puisse la lire comme un roman
révisé, en commençant par le début, comme on jette
au feu de bois, en commençant à l'impression,
et même comme un livre ordinaire, en commen-
çant par le début. Ça coûte cher à compiler,
je conviens, mais je ne crois pas que ce soit exagéré
(et peut-être dire que je sais que c'est la
seule travail si peu près sérieux de bibliographie
sur la question?). - Toutes les références de la
Structure rentrent et en même temps de chaque
article, sur la Genèse, de sorte qu'on ne pourra
sans s'en aller à l'abbé prétendre l'inverse
* que j'ignore presque toutes.

On lui des avantages pour moi, j'aurais, et disposition,
dans mon intention, doit paraître à un côté leur
d'en risquer la publication. "Petite" et grande
étaient fermée chacune 800 pages environ, intervalle
amable. Naturellement, si Gaston pouvait enlever la
Schéide et me multiplier pour jurer ça au ar-
rangements sort, en un des penseurs de l'ayer 6
copies dactylographées du texte ~~antérieur~~
moi que j'ai fait à moi-même. Tout cela, bien
entendu, si le livre vous paraît en valeur le
papier et la composition.

Alors que le temps s'écoule si je me remé-
moris Peaux qui sur moi se réalisent, et le
contenue se changeait en pour le crocodile.
Heureusement, à l'égard du moi je n'y peu à
rien le roman de Yassou. Quand nous partirons,
le 1er octobre la moitié de la Clé, je pense,
aura été lue, l'autre de là c'était pour
avancée. A Pâques, m'a la Pénicilline, Yassou
nous l'ira tout, du moins, si l'U.N.E.S.C.O.
la laisse en second chômage. La ville en lin
qui accepte l'écrire au "roman", et qui ne com.

sière plus qu'elle commet une faute morale en
déformant au écrivain. Peu en tant que le
et anecdotes. Autant que je puisse lire, j'aydu
de que 5 des 15 chapitres prévus (mais on n'aurait
le plan des autres et jusqu'au mot de la fin) ce le
rait être assez beau. Deux ou trois chapitres, au
centre, pour défendre les nerfs du lecteur, - c'est
au moins ce que disent les professeurs, - mais qui
ne peuvent pas le pas arriver à une lecture et croire
que si Yassou se trouve désormais la petite fille qui
sans cesse pour ses courpages inouïes de la fin,
elle écrira si bien de vrais romans : trop
honnête jusqu'à ce qu'elle cite pour s'y résoudre,
de son mieux je la corrige.

A propos justement de beaux romans.
La Maison Cherard Casini, de Rome, vient de
acheter à un de ses amis (un on ne sait pas, il
l'est), Gianni Nicoletti, la direction d'un
projet fort estimable : une collection de
romans "de haute valeur artistique ... et vrai-
ment beaux"; des romans français bien sûr,
qu'on traduira. E. N. un roman de Gull.

ques titres: ne pouvez pas que l'occasion vienne
de le refiler à Casini le pauvre et meilleur artiste
des Bruges romains du demi-siècle? Encore faut-il, car
c'est à quoi le Casini reconnaît la "haute valeur
artistique", ne désigner parait aux-1^{ers} que ceux
qui comptent trois cents pages (on Kronenigerait à
296 n. 24). Je vais suggérer les variations, Gerevère,
avec un seul très gros, et des pages blanches,
on étirera bien l'un et l'autre jusqu'à 300, km?
Ommez-moi des idées, je vous en croi. Avec ces
fichues lettres à l'air, je ne lis plus rien.

Les dix premiers jours d'octobre je travaille
ici à la nationale et à la Bibliothèque pour
avant de filer 10 jours en Hollande, pour les
lettres, et quelques livres. Est-ce qu'alors on vous
verra? Je voudrais bien.

affectionnement, de tous deux,
à Germaine et à moi.

L.